366L0403

2320/66 *ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ* 11.7.66

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 14ης 'Ιουνίου 1966

περί ἐμπορίας σπόρων γεωμήλων πρός φύτευση

(66/403/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

'Εχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, καί ἰδίως

τά ἄρθρα 43 καί 100,

τήν πρόταση τῆς 'Επιτροπῆς,

τή γνώμη τῆς Συνελεύσεως(1),

τή γνώμη τῆς Οἰκονομικῆς καί Κοινωνικῆς 'Επιτροπῆς,

'Εκτιμώντας:

ὅτι ἡ παραγωγή γεωμήλων κατέχει σημαντική θέση στή γεωργία τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος·

ὅτι τά ἱκανοποιητικά ἀποτελέσματα στην καλλιέργεια τῶν γεωμήλων ἐξαρτῶνται σέ μεγάλο βαθμό ἀπό τή χρησιμοποίηση καταλλήλων σπόρων γεωμήλων· ὅτι γιά τό σπόρο αὐτόν, ὁρισμένα Κράτη Μέλη, ἔχουν ἀπό καιρό περιορίσει τήν ἐμπορία σπόρων γεωμήλων, σέ σπόρους γεωμήλων ὑψηλῆς ποιότητος· ὅτι ἔχουν ἐπωφεληθεῖ ἀπό τό ἀποτέλεσμα τῶν ἐργασιῶν συστηματικῆς φυτικῆς ἐπιλογῆς, οἱ ὁποῖες διενεργοῦνται ἀπό πολλές δεκαετίες ἤ ἔχουν καταλήξει στή δημιουργία ποικιλιῶν γεωμήλων ἐπαρκῶς σταθερῶν καί ἱκανοποιητικῶς ὁμοιομόρφων τῶν ὁποίων τά χαρακτηριστικά ἐπιτρέπουν τήν πρόβλεψη οὐσιαστικῶν πλεονεκτημάτων γιά τίς ὑπόψη χρησιμοποιήσεις·

ὅτι μεγαλύτερη παραγωγικότητα στήν καλλιέργεια τῶν γεωμήλων μέσα στήν Κοινότητα θά ἐπιτευχθεῖ μέ τήν ἐφαρμογή, ἀπό τά Κράτη Μέλη, ἐνιαίων, καί ὅσο τό δυνατό αὐστηρῶν κανόνων σέ ὅ,τι ἀφορᾶ τήν ἐπιλογή ποικιλιῶν πού γίνονται ἀποδεκτές στήν ἐμπορία, ἰδιαίτερα ὅσον ἀφορᾶ τήν ὑγιεινή τους κατάσταση·

ὅτι, ἐν τούτοις, ἕνας περιορισμός τῆς ἐμπορίας ὁρισμένων ποικιλιῶν δικαιολογεῖται ἐφ' ὅσον ὑπάρχει συγχρόνως ἡ ἐγγύηση γιά τόν παραγωγό ὅτι θά πάρει σπόρους γεωμήλων αὐτῶν τῶν ποικιλιῶν·

ὅτι γιά τό λόγο αὐτόν, ὁρισμένα Κράτη Μέλη ἐφαρμόζουν συστήματα πιστοποιήσεως πού ἔχουν σάν ἀντικείμενο νά ἐξασφαλίσουν μέ ἕναν ἐπίσημο ἔλεγχο τήν ταυτότητα ἤ τήν καθαρότητα τῶν ποικιλιῶν καί τήν ὑγιεινή τους κατάσταση·

ὅτι ἔγιναν εἰσηγήσεις μέσα στό πλαίσιο τῆς Οἰκονομικῆς 'Επιτροπῆς, γιά τήν Εὐρώπη οἱ ὁποῖες ἀφοροῦν τήν τυποποίηση τῆς ἐμπορικῆς ποιότητος τῶν σπόρων γεωμήλων πού κινεῖται στό διεθνές ἐμπόριο· ὅτι αὐτές οἱ εἰσηγήσεις ἀναφέρονται ἰδιαίτερα στήν ὑγιεινή ἀξία τῶν ἀπογόνων· ὅτι μποροῦν συνεπῶς νά ἀποτελέσουν τίς βάσεις ἑνός συστήματος ἐνιαίας πιστοποιήσεως μέσα στήν Κοινότητα·

ὅτι ἕνα τέτοιο σύστημα πρέπει νά ἐφαρμόζεται τόσο στίς συναλλαγές μεταξύ τῶν Κρατῶν Μελῶν ὅσο καί στήν ἐμπορία στίς ἐθνικές ἀγορές·

ὅτι, κατά γενικό κανόνα, οἱ σπόροι γεωμήλων πρέπει νά μποροῦν νά τίθενται σέ ἐμπορία μόνο ἄν ἔχουν ἐπίσημα ἐξετασθεῖ καί πιστοποιηθεῖ σύμφωνα μέ τούς κανόνες πιστοποιήσεως ὡς βασικοί σπόροι γεωμήλων ἤ πιστοποιημένοι σπόροι γεωμήλων· ὅτι ἡ ἐκλογή τῶν τεχνικῶν ὅρων «βασικοί σπόροι γεωμήλων» ἤ «πιστοποιημένοι σπόροι γεωμήλων» στηρίζεται στή διεθνή ὁρολογία πού ἤδη ὑπάρχει·

ὅτι οἱ σπόροι γεωμήλων πού δέν ἀποτελοῦν ἀντικείμενο ἐμπορίας πρέπει νά ἀποκλείονται ἀπό τό πεδίον ἐφαρμογῆς τῶν κοινοτικῶν κανόνων λόγω τῆς μικρῆς οἰκονομικῆς σπουδαιότητός τους· ὅτι δέν πρέπει νά θιγεῖ τό δικαίωμα τῶν Κρατῶν Μελῶν νά τούς ὑποβάλλουν σέ εἰδικές προδιαγραφές·

ὅτι πρέπει νά μήν ἐφαρμόζονται οἱ κοινοτικοί κανόνες στούς σπόρους γεωμήλων γιά τούς ὁποίους ἔχει ἀποδειχθεῖ ὅτι προορίζονται γιά τρίτες χῶρες·

ὅτι, γιά νά βελτιωθεῖ ὄχι μόνο ἡ γενετική ἀξία καί ἡ ὑγιεινή κατάσταση τῶν σπόρων γεωμήλων μέσα στήν Κοινότητα ἀλλά καί ἡ ἐξωτερική ποιότητα αὐτῶν, πρέπει νά προβλεφθοῦν ὅρια ἀνοχῆς σχετικά μέ τίς ξένες ὕλες τά ἐλαττώματα ἤ τίς ἀσθένειες τῶν σπόρων γεωμήλων·

ὅτι, γιά νά ἐξασφαλισθεῖ ἡ ταυτότητα τῶν σπόρων γεωμήλων, πρέπει νά θεσπισθοῦν κοινοτικοί κανόνες γιά τή συσκευασία, τό σφράγισμα καί τή σήμανση· ὅτι

(1) ΕΕ ἀριθ. 109 τῆς 9.7.1964, σ. 1770/64.

γιά τό σκοπό αὐτόν οἱ ἐτικέττες πρέπει νά φέρουν τίς ἀναγκαῖες ἐνδείξεις γιά τή διεξαγωγή τοῦ ἐπισήμου ἐλέγχου καθώς καί τήν πληροφόρηση τοῦ γεωργοῦ καί νά καθιστοῦν φανερό τόν κοινοτικό χαρακτήρα τῆς πιστοποιήσεως·

ὅτι, γιά νά ἐξασφαλισθεῖ κατά τήν ἐμπορία ἡ τήρηση τόσο τῶν ὅρων περί τῆς ποιότητος τῶν σπόρων γεωμήλων ὅσο καί τῶν διατάξεων πού ἐξασφαλίζουν τήν ταυτότητά τους, τά Κράτη Μέλη πρέπει νά προβλέψουν κατάλληλες διατάξεις ἐλέγχου·

ὅτι οἱ σπόροι γεωμήλων πού ἀνταποκρίνονται σ' αὐτούς τούς ὅρους δέν πρέπει νά ὑπόκεινται, μέ τήν ἐπιφύλαξη τοῦ ἄρθρου 36 τῆς συνθήκης, παρά μόνο σέ περιορισμούς ἐμπορίας πού προβλέπονται ἀπό τούς κοινοτικούς κανόνες ὅσον ἀφορᾶ τά ὅρια ἀνοχῆς σχετικά μέ τήν παρουσία ἀσθενειῶν, βλαβερῶν ὀργανισμῶν ἤ τῶν φορέων τους·

ὅτι ἁρμόζει σέ πρώτη φάση, μέχρι τῆς συντάξεως ἑνός καταλόγου ποικιλιῶν, οἱ περιορισμοί αὐτοί νά περιλαμβάνουν κυρίως τό δικαίωμα τῶν Κρατῶν Μελῶν νά περιορίσουν τήν ἐμπορία τῶν σπόρων, σέ αὐτή τῶν ποικιλιῶν πού ἔχουν καλλιεργητική ἀξία ἤ χρησιμότητα γιά τό ἔδαφός τους·

ὅτι πρέπει νά προβλεφθεῖ πώς οἱ σπόροι γεωμήλων πού συγκομίζονται στίς τρίτες χῶρες δέν μποροῦν νά ἀποτελοῦν ἀντικείμενο ἐμπορίας μέσα στήν Κοινότητα παρά ἄν προσφέρουν τίς ἴδιες ἐγγυήσεις μέ τούς σπόρους γεωμήλων πού πιστοποιήθηκαν ἐπίσημα μέσα στήν Κοινότητα ἤ εἶναι σύμφωνοι μέ τούς κοινοτικούς κανόνες·

ὅτι γιά περιόδους πού ὁ ἐφοδιασμός μέ πιστοποιημένους σπόρους διαφόρων κατηγοριῶν ἀντιμετωπίζει δυσκολίες πρέπει νά γίνονται ἀποδεκτοί προσωρινῶς σπόροι πού ὑπόκεινται σέ μειωμένες ἀπαιτήσεις·

ὅτι γιά νά ὑπάρχει ἐγγύηση ὅτι οἱ σπόροι γεωμήλων πού πιστοποιοῦνται μέσα στήν Κοινότητα ἀνταποκρίνονται πρός τίς προβλεπόμενες προϋποθέσεις ἤ γιά νά ὑπάρχουν δυνατότητες συγκρίσεως στό μέλλον μεταξύ αὐτῶν τῶν σπόρων γεωμήλων καί τῶν σπόρων πού προέρχονται ἀπό τρίτες χῶρες, ἐπιβάλλεται ἡ ἐγκατάσταση στά Κράτη Μέλη κοινοτικῶν συγκριτικῶν ἀγρῶν γιά νά ἐπιτραπεῖ ἕνας ἐτήσιος ἔλεγχος τῶν σπόρων τῆς κατηγορίας «πιστοποιημένοι σπόροι»·

ὅτι τά Κράτη Μέλη πρέπει νά εἶναι ἐξουσιοδοτημένα νά ἀπαγορεύουν τήν ἐμπορία ὅλων ἤ μερικῶν ποικιλιῶν σπόρων, γεωμήλων προερχομένων ἀπό ἄλλα Κράτη Μέλη, ὅταν οἱ συγκριτικές ἐξετάσεις δέν κατέληξαν σέ ἱκανοποιητικά ἀποτελέσματα κατά τή διάρκεια ὁρισμένων ἐτῶν·

ὅτι πρέπει νά ἀνατεθεῖ στήν Ἐπιτροπή ἡ φροντίδα λήψεως ὁρισμένων μέτρων ἐφαρμογῆς· ὅτι γιά νά διευκολυνθεῖ ἡ ἐφαρμογή τῶν προτεινομένων μέτρων πρέπει νά προβλεφθεῖ μιά διαδικασία πού δημιουργεῖ στενή συνεργασία μεταξύ τῶν Κρατῶν Μελῶν καί τῆς Ἐπιτροπῆς στό πλαίσιο τῆς Μόνιμης Ἐπιτροπῆς τῶν Σπόρων πρός Σπορά ἤ τῶν Γεωργικῶν Δενδροκηπευτικῶν ἤ Δασικῶν Φυτῶν πρός Φύτευση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Ἄρθρο 1

Ἡ παρούσα ὁδηγία ἀφορᾶ τούς σπόρους γεωμήλων πρός φύτευση πού τίθενται σέ ἐμπορία στό ἐσωτερικό τῆς Κοινότητος.

Ἄρθρο 2

Κατά τήν ἔννοια τῆς παρούσας ὁδηγίας, νοοῦνται ὡς:

Α. Βασικοί σπόροι: οἱ κόνδυλοι γεωμήλων

α) οἱ ὁποῖοι παρήχθησαν σύμφωνα μέ τούς κανόνες τῆς συντηρητικῆς ἐπιλογῆς ὅσον ἀφορᾶ τήν ποικιλία καί τή φυτοϋγιεινή κατάσταση·

β) οἱ ὁποῖοι προβλέπονται κυρίως γιά τήν παραγωγή πιστοποιημένων σπόρων·

γ) οἱ ὁποῖοι ἀνταποκρίνονται στίς ἐλάχιστες προϋποθέσεις τίς προβλεπόμενες στά παραρτήματα I καί II γιά τούς βασικούς σπόρους· καί

δ) γιά τούς ὁποίους διαπιστώθηκε μετά ἀπό ἐπίσημο ἔλεγχο ὅτι ἐτηρήθησαν οἱ προαναφερθεῖσες ἐλάχιστες προϋποθέσεις.

Β. Πιστοποιημένοι σπόροι: οἱ κόνδυλοι γεωμήλων

α) οἱ ὁποῖοι προέρχονται ἀπ' εὐθείας ἀπό βασικούς ἤ πιστοποιημένους σπόρους ἤ μιᾶς ὁρισμένης ποικιλίας·

β) οἱ ὁποῖοι προβλέπονται γιά παραγωγή γεωμήλων ἐκτός ἐκείνης τῶν σπόρων γεωμήλων·

γ) οἱ ὁποῖοι ἀνταποκρίνονται στίς ἐλάχιστες προϋποθέσεις πού προβλέπονται στά παραρτήματα I καί II γιά τούς πιστοποιημένους σπόρους γεωμήλων· καί

δ) γιά τούς ὁποίους διαπιστώθηκε μετά ἀπό ἐπίσημη ἐξέταση ὅτι ἐτηρήθησαν οἱ προαναφερθεῖσες ἐλάχιστες προϋποθέσεις.

Γ. Ἐπίσημες διατάξεις: οἱ διατάξεις πού θεσπίζονται

α) ἀπό τίς ἀρχές ἑνός κράτους, ἤ

β) ὑπό τήν εὐθύνη ἑνός κράτους, ἀπό νομικά προσωπα δημοσίου ἤ ἰδιωτικοῦ δικαίου ἤ,

γ) γιά βοηθητικές δραστηριότητες ἐπίσης ὑπό τόν ἔλεγχο ἑνός κράτους ἀπό φυσικά πρόσωπα πού ἔχουν δώσει εἰδικό ὅρκο,

ὑπό τόν ὅρο ὅτι τά στίς παραγράφους β) καί γ) ἀναφερθέντα πρόσωπα δέν ἀποκομίζουν ἰδιαίτερο ὄφελος ἐκ τοῦ ἀποτελέσματος τῶν διατάξεων αὐτῶν

Ἄρθρο 3

1. Τά Κράτη Μέλη ὁρίζουν ὅτι οἱ σπόροι γεωμήλων δέν δύνανται νά τεθοῦν πρός ἐμπορίαν παρά μόνον ἐφ' ὅσον πιστοποιήθηκαν ἐπίσημα ὡς «βασικοί σπόροι» ἤ «πιστοποιημένοι σπόροι» καί ἐφ' ὅσον ἀνταποκρίνονται στίς ἐλάχιστες προϋποθέσεις πού προβλέπονται στά παραρτήματα I καί II. Τά Κράτη Μέλη προβλέπουν ὅτι σπόροι μή ἀνταποκρινόμενοι, κατά τήν ἐμπο-

ρία, στίς ἐλάχιστες προϋποθέσεις πού προβλέπονται στό παράρτημα II, δύνανται ν' ἀποτελέσουν ἀντικείμενο διαλογῆς. Οἱ μή ἀποκλεισθέντες σπόροι ὑποβάλλονται ἐν συνεχεία σέ νέα ἐπίσημη ἐξέταση.

2. Τά Κράτη Μέλη δύνανται:

A. Νά ὑποδιαιρέσουν τίς κατηγορίες τῶν σπόρων πού προβλέπονται στό ἄρθρο 2 σέ κλάσεις ἀνταποκρινόμενες σέ διαφορετικές προϋποθέσεις.

B. Νά προβλέψουν παρεκκλίσεις στίς διατάξεις τῆς παραγράφου 1 πρώτη φράση:

α) γιά σπόρους ἐπιλογῆς γενεῶν προγενεστέρων τῶν βασικῶν σπόρων·

β) γιά δοκιμές ἤ γιά ἐπιστημονικούς σκοπούς·

γ) γιά ἐργασίες ἐπιλογῆς.

Ἄρθρο 4

Τά Κράτη Μέλη δύνανται νά ὁρίζουν, ὅσον ἀφορᾶ τίς ἐλάχιστες προϋποθέσεις πού προβλέπονται στά παραρτήματα I καί II, συμπληρωματικές ἤ αὐστηρότερες προϋποθέσεις γιά τήν πιστοποίηση τῆς ἰδίας παραγωγῆς τους.

Ἄρθρο 5

1. Κάθε Κράτος Μέλος συντάσσει ἕναν κατάλογο τῶν ποικιλιῶν γεωμήλων πού ἔγιναν ἐπίσημα ἀποδεκτές γιά πιστοποίηση ἐντός τοῦ ἐδάφους του· ὁ κατάλογος δείχνει τά κύρια μορφολογικά ἤ φυσιολογικά χαρακτηριστικά πού ἐπιφέρουν τή διάκριση τῶν ποικιλιῶν μεταξύ τους.

2. Οἱ ποικιλίες πού γίνονται ἀποδεκτές ἐλέγχονται ἐπίσημα. Ἄν διαπιστώνεται ὅτι μία ἀπό τίς προϋποθέσεις τῆς ἀποδοχῆς γιά πιστοποίηση δέν τηρεῖται πλέον, ἡ ἀποδοχή ἀνακαλεῖται καί ἡ ποικιλία διαγράφεται ἀπό τόν κατάλογο.

3. Αὐτοί οἱ κατάλογοι καθώς καί οἱ διάφορες τροποποιήσεις τους κοινοποιοῦνται ἀμέσως στήν Ἐπιτροπή ἡ ὁποία τίς ἀνακοινώνει στά ἄλλα Κράτη Μέλη.

Ἄρθρο 6

Τά Κράτη Μέλη ὁρίζουν ὅτι σπόροι γεωμήλων δέν δύνανται νά τεθοῦν σέ ἐμπορία ἐφ' ὅσον ἔχουν ὑποστεῖ ἐπεξεργασία μέ προϊόντα πού ἐμποδίζουν τή βλαστική ἱκανότητα.

Ἄρθρο 7

1. Τά Κράτη Μέλη ὁρίζουν ὅτι σπόροι γεωμήλων δέν δύνανται νά τεθοῦν σέ ἐμπορία παρά μόνον ἐφ' ὅσον ἔχουν τέτοιο ἐλάχιστο διαμέτρημα ὥστε νά μήν μποροῦν νά περάσουν ἀπό κόσκινο μέ τετράγωνες ὀπές πλευρᾶς 28 χιλ. Γιά τίς ποικιλίες πού ἔχουν κατά μέσον ὅρο μῆκος τουλάχιστον ἴσο μέ τό διπλάσιο τοῦ μεγαλυτέρου πλάτους, οἱ τετράγωνες ὀπές δέν πρέπει νά εἶναι μικρότερες τῶν 25×25 χιλ. Ὅσον ἀφορᾶ τούς κονδύλους πού εἶναι πολύ μεγάλοι ὥστε νά περάσουν ἀπό τετράγωνες ὀπές 35 χιλ. τά ἀνώτερα καί κατώτερα ὅρια τοῦ διαμετρήματος ἐκφράζονται σέ πολλαπλάσια τοῦ 5. Ἡ ἀνωτάτη διαφορά διαμετρήματος μεταξύ τῶν πλευρῶν δύο τετραγώνων ὀπῶν δέν πρέπει νά ὑπερβαίνει τά 20 mm.

2. Μία σποροµερίς δέν περιέχει πλέον τῶν 3% σέ βάρος κονδύλους διαμετρήματος κατωτέρου τοῦ ἐλαχίστου, οὔτε πλέον τῶν 3% σέ βάρος κονδύλους διαμετρήματος ἀνωτέρου τοῦ ἀνωτάτου ὑποδεικνυομένου.

3. Τά Κράτη Μέλη δύνανται, ὅσον ἀφορᾶ τούς σπόρους γεωμήλων τῆς ἐγχωρίας παραγωγῆς, νά περιορίζουν πιό αὐστηρά τή διαφορά μεταξύ τοῦ ἐλαχίστου καί μεγίστου διαμετρήματος τῶν κονδύλων μιᾶς σποροµερίδος.

Ἄρθρο 8

1. Τά Κράτη Μέλη ὁρίζουν ὅτι οἱ βασικοί καί οἱ πιστοποιημένοι σπόροι δέν δύνανται νά τεθοῦν σέ ἐμπορία παρά μόνον σέ σποροµερίδες ἐπαρκῶς ὁμοιογενεῖς καί σέ σφραγισμένες συσκευασίες ἤ δοχεῖα. Αὐτές πρέπει νά εἶναι σφραγισμένες καί ἐφοδιασμένες σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τῶν ἄρθρων 9 καί 10, μέ σύστημα σφραγίσεως καί σημάνσεως. Οἱ συσκευασίες πρέπει νά εἶναι καινουργεῖς. Τά δοχεῖα πρέπει νά εἶναι καθαρά.

2. Τά Κράτη Μέλη δύνανται νά προβλέπουν, γιά τήν ἐμπορία μικρῶν ποσοτήτων στόν τελευταῖο καταναλωτή, παρεκκλίσεις τῶν διατάξεων τῆς παραγράφου 1 ὅσον ἀφορᾶ τή συσκευασία, τό σύστημα σφραγίσεως ὡς καί τή σήμανση.

Ἄρθρο 9

1. Τά Κράτη Μέλη ὁρίζουν ὅτι οἱ συσκευασίες βασικῶν καί πιστοποιημένων σπόρων, σφραγίζονται ἐπίσημα σέ τρόπο ὥστε, κατά τό ἄνοιγμα τῆς συσκευασίας, τό σύστημα σφραγίσεως νά καταστρέφεται καί νά μήν δύναται νά ἐπανατοποθετηθεῖ.

2. Μία ἤ περισσότερες νέες σφραγίσεις δέν δύνανται νά γίνουν παρά μόνο ἐπίσημα. Στήν περίπτωση αὐτή γίνεται ἐπίσης μνεία, στήν προβλεπόμενη ἀπό τό ἄρθρο 10 παράγραφος 1, ἐτικέττα τῆς τελευταίας νέας σφραγίσεως τῆς ἡμερομηνίας της καί τῆς ὑπηρεσίας πού τήν πραγματοποίησε.

Ἄρθρο 10

1. Τά Κράτη Μέλη ὁρίζουν ὅπως οἱ συσκευασίες τῶν βασικῶν καί πιστοποιημένων σπόρων:

α) ἐφοδιάζονται ἐξωτερικῶς μέ ἐπίσημη ἐτικέττα σύμφωνα μέ τό παράρτημα III, συντεταγμένη σέ μία ἀπό τίς ἐπίσημες γλῶσσες τῆς Κοινότητος. Ἡ ἐτικέττα στερεώνεται μέ ἕνα σύστημα ἐπισήμου σφραγίσεως. Τό χρῶμα τῆς ἐτικέττας εἶναι λευκό γιά τούς βασικούς σπόρους καί μπλέ γιά τούς πιστο-

ποιημένους σπόρους. Στίς συναλλαγές μεταξύ τῶν Κρατῶν Μελῶν, ἡ ἐτικέττα δεικνύει τήν ἡμερομηνία τῆς ἐπισήμου σφραγίσεως·

θ) περιέχουν, ἐσωτερικά, ἐπίσημη σημείωση, τοῦ ἰδίου μέ τήν ἐτικέττα χρώματος, πού ἀναγράφει τίς ἐνδείξεις πού προβλέπονται στό παράρτημα III γιά τήν ἐτικέττα.

2. Τά Κράτη Μέλη δύνανται:

α) νά ὁρίζουν ὅτι ἡ ἐτικέττα πρέπει νά ἀναφέρει σέ ὅλες τίς περιπτώσεις τήν ἡμερομηνία τῆς ἐπισήμου σφραγίσεως·

θ) νά ἀποδέχονται ὅπως οἱ ὁριζόμενες ἐνδείξεις γιά τήν ἐτικέττα νά εἶναι τυπωμένες ἀνεξίτηλα ἐπί τῆς συσκευασίας σέ ἀντικατάσταση τοῦ εἰς τήν παράγραφο 1θ) προβλεπομένου ἐπισήμου σημειώματος·

γ) νά προβλέπουν παρεκκλίσεις τῶν διατάξεων τῆς παραγράφου 1 γιά τίς μικρές συσκευασίες.

Ἄρθρο 11

Δέν θίγεται τό δικαίωμα τῶν Κρατῶν Μελῶν νά ὁρίζουν ὅπως οἱ συσκευασίες καί τά δοχεῖα βασικῶν ἤ πιστοποιημένων σπόρων, ἐθνικῆς παραγωγῆς ἤ εἰσαγομένων, ἐφοδιάζονται, ἐν ὄψει τῆς ἐμπορίας των στήν ἐπικράτειά τους, μέ ἐτικέττα τοῦ προμηθευτοῦ.

Ἄρθρο 12

Τά Κράτη Μέλη ὁρίζουν ὅπως κάθε χημική κατεργασία τῶν βασικῶν ἤ πιστοποιημένων σπόρων ἀναγράφεται εἴτε ἐπί τῆς ἐπισήμου ἐτικέττας εἴτε ἐπί τῆς ἐτικέττας τοῦ προμηθευτοῦ, ὡς ἐπίσης ἐπί τῆς συσκευασίας ἤ στό ἐσωτερικό της ἤ ἐπί τοῦ δοχείου.

Ἄρθρο 13

1. Τά Κράτη Μέλη φροντίζουν ὅπως οἱ βασικοί καί οἱ πιστοποιημένοι σπόροι πού πιστοποιήθηκαν ἐπίσημα καί τῶν ὁποίων ἡ συσκευασία σφραγίσθηκε καί ἐσημάνθηκε ἐπίσημα, σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τῆς παρούσας ὁδηγίας, μή ὑπόκεινται παρά μόνο σέ περιορισμούς ἐμπορίας πού προβλέπονται ὑπό τῆς παρούσας ὁδηγίας, ὅσον ἀφορᾶ τά χαρακτηριστικά των, τίς διατάξεις ἐξετάσεως, τή σήμανση καί τή σφράγιση.

2. Ἡ Ἐπιτροπή ἐπιτρέπει, σύμφωνα μέ τήν προβλεπομένη στό ἄρθρο 19 διαδικασία, γιά τήν ἐμπορία σπόρων γεωμήλων στό σύνολο ἤ σέ τμήματα τῆς ἐπικρατείας ἑνός ἤ περισσοτέρων Κρατῶν Μελῶν, ὅπως θεσπίζονται αὐστηρότερες διατάξεις ἀπό τίς προβλεπόμενες στό παράρτημα I ἐναντίον ὁρισμένων ἰώσεων πού δέν ὑπάρχουν στίς περιοχές αὐτές ἤ πού φαίνονται ἰδιαιτέρως βλαβερές γιά τίς καλλιέργειες αὐτῶν τῶν περιοχῶν. Σέ περίπτωση ἐπικειμένης ἀπειλῆς εἰσαγωγῆς ἤ διαδόσεως τέτοιων οἱ διατάξεις δύνανται νά θεσπισθοῦν ὑπό τοῦ ἐνδιαφερομένου Κράτους Μέλους ἅμα τῇ καταθέσει τῆς αἰτήσεώς του μέχρι τῆς ὁριστικῆς λήψεως ἀποφάσεως ὑπό τῆς Ἐπιτροπῆς ὡς πρός τό ζήτημα τοῦτο.

3. Τά Κράτη Μέλη δύνανται νά περιορίσουν, τήν ἐμπορία τῶν σπόρων γεωμήλων τῶν ποικιλιῶν τῶν ἐγγεγραμμένων στόν ἐθνικό κατάλογο πού θεμελιώνεται ἐπί τῆς καλλιεργητικῆς ἀξίας καί τῆς ἀξίας χρησιμότητος γιά τήν ἐπικράτειά των μέχρις ὅτου δυνηθεῖ νά τεθεῖ σέ ἐφαρμογή κοινός κατάλογος τῶν ποικιλιῶν. Ἡ ἐφαρμογή αὐτή θά πρέπει νά γίνει τό ἀργότερο τήν 1η Ἰανουαρίου 1970. Οἱ προϋποθέσεις ἐγγραφῆς στόν κατάλογο αὐτόν, γιά τίς ποικιλίες πού προέρχονται ἀπό ἄλλα Κράτη Μέλη, εἶναι οἱ ἴδιες μέ τίς προϋποθέσεις ἐγγραφῆς τῶν ἐθνικῶν ποικιλιῶν.

Ἄρθρο 14

1. Τά Κράτη Μέλη δύνανται ν' ἀπαγορεύουν, ἐν ὅλω ἤ ἐν μέρει, τήν ἐμπορία σπόρων γεωμήλων πού συγκομίζονται σέ ἄλλο Κράτος Μέλος, ἐφ' ὅσον τά ἀποτελέσματα τῶν συγκριτικῶν κοινοτικῶν δοκιμῶν, ἐπί τρία συνεχή ἔτη, δειγμάτων ἐπισήμως ληφθέντων σπόρων βασικῶν ἤ πιστοποιημένων πού συγκομίσθηκαν σ' αὐτό τό Κράτος Μέλος δέν συμφωνοῦν μέ τίς ἐλάχιστες προϋποθέσεις πού προβλέπονται στό μέρος I παρ. 1 γ) 2 γ) 3 καί 4.

2. Τά ληφθέντα μέτρα γιά τήν ἐφαρμογή τῶν διατάξεων τῆς παραγράφου 1 ἀκυρώνονται μόλις διαπιστωθεῖ μέ ἀρκετή βεβαιότητα ὅτι οἱ βασικοί καί οἱ πιστοποιημένοι σπόροι οἱ συλλεγέντες στό ἐν λόγω Κράτος Μέλος θά ἀνταποκρίνονται μελλοντικῶς στίς ἐλάχιστες προϋποθέσεις πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1.

3. Πρίν ληφθοῦν τά προβλεπόμενα στήν παράγραφο 1 μέτρα, ζητεῖται ἡ αἰτιολογημένη γνώμη τῆς ἐπιτροπῆς πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 19. Γίνεται ἐπίσης προσφυγή στή γνώμη αὐτή ὅταν ἕνα Κράτος Μέλος ἀρνεῖται νά ἀκυρώσει ληφθέν μέτρο κατ' ἐφαρμογή τῆς παραγράφου 1, μολονότι φαίνεται ἐπιβεβλημένη ἡ ἀκύρωση κατ' ἐφαρμογή τῆς παραγράφου 2.

4. Ἡ Ἐπιτροπή θεσπίζει, σύμφωνα μέ τήν προβλεπομένη στό ἄρθρο 19 διαδικασία, τίς ἀναγκαῖες διατάξεις γιά τήν ἐκτέλεση τῶν συγκριτικῶν δοκιμῶν. Σπόροι γεωμήλων πού ἔχουν συλλεγεῖ σέ τρίτες χῶρες δύνανται νά συμπεριληφθοῦν στίς συγκριτικές δοκιμές.

Ἄρθρο 15

1. Μέ πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς, τό Συμβούλιο ἐκδίδον ἀπόφαση μέ εἰδική πλειοψηφία, διαπιστώνει ἐάν σπόροι γεωμήλων, πού συλλέγονται σέ τρίτη χώρα καί οἱ ὁποῖοι παρέχουν τίς αὐτές ἐγγυήσεις ὡς πρός τά χαρακτηριστικά τους καθώς καί ὡς πρός τίς θεσπισθεῖσες διατάξεις γιά τήν ἐξέτασή τους, γιά τή βεβαίωση τῆς ταυτότητός τους, γιά τή σήμανση καί τόν ἔλεγχό τους, εἶναι ὡς πρός τοῦτο ἰσοδύναμοι πρός τούς βασικούς ἤ πιστοποιημένους σπόρους πού συλλέγονται στό ἐσωτερικό τῆς Κοινότητος καί σύμφωνοι πρός τίς διατάξεις τῆς παρούσας ὁδηγίας.

2. Μέχρις ὅτου ἀποφανθεῖ τό Συμβούλιο, σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τῆς παραγράφου 1, τά Κράτη Μέλη δύνανται νά προβαίνουν μόνα τους στίς διαπιστώσεις πού

προβλέπονται στήν προαναφερθείσα παράγραφο. Τό δικαίωμα τοῦτο ἐκπνέει τήν 1η Ἰουλίου 1975.

Ἄρθρο 16

1. Γιά τήν ἐξάλειψη παροδικῶν δυσκολιῶν γενικοῦ ἐφοδιασμοῦ σέ βασικούς ἤ πιστοποιημένους σπόρους πού παρουσιάζονται σ' ἕνα τουλάχιστο Κράτος Μέλος καί πού εἶναι ἀνυπέρβλητοι στό ἐσωτερικό τῆς Κοινότητος, ἕνα ἤ περισσότερα Κράτη Μέλη δύνανται νά ἐξουσιοδοτηθοῦν, σύμφωνα μέ τήν προβλεπομένη στό ἄρθρο 19 διαδικασία ὅπως ἀποδεχθοῦν τήν ἐμπορία, γιά καθορισμένη περίοδο σπόρων κατηγορίας πού ὑπόκειται σέ μειωμένες ἀπαιτήσεις.

2. Ἡ ἐπίσημη ἐτικέττα εἶναι χρώματος σκούρου κίτρινου γιά τήν κατηγορία αὐτή. Ἡ ἐτικέττα δεικνύει πάντοτε ὅτι πρόκειται περί σπόρων γεωμήλων κατηγορίας πού ὑπόκειται σέ μειωμένες ἀπαιτήσεις.

Ἄρθρο 17

Ἡ παρούσα ὁδηγία δέν ἐφαρμόζεται στούς σπόρους γεωμήλων πού ἀποδεδειγμένα προορίζονται γιά ἐξαγωγή στίς τρίτες χῶρες.

Ἄρθρο 18

Τά Κράτη Μέλη θεσπίζουν ὅλες τίς κατάλληλες διατάξεις πού ἐπιτρέπουν κατά τή διάρκεια τῆς ἐμπορίας τήν πραγματοποίηση, τουλάχιστο μέ δειγματοληψία, ἐπισήμου ἐλέγχου τῶν σπόρων γεωμήλων σέ ὅ,τι ἀφορᾶ τήν τήρηση τῶν κανόνων πού προβλέπονται ἀπό τήν παρούσα ὁδηγία.

Ἄρθρο 19

1. Στίς περιπτώσεις κατά τίς ὁποῖες γίνεται ἀναφορά στή διαδικασία πού καθορίζεται στό παρόν ἄρθρο, ἡ Διαρκής Ἐπιτροπή τῶν Σπόρων πρός Σπορά τῶν Γεωργικῶν Δενδροκηπευτικῶν ἤ Δασικῶν Φυτῶν πρός Φύτευση, πού συνιστᾶται μέ τήν ἀπόφαση τοῦ Συμβουλίου τῆς 14ης Ἰουνίου 1966([1]), ὀνομαζομένη κατωτέρω «ἡ ἐπιτροπή» συγκαλεῖται ὑπό τοῦ προέδρου της, ἤ μέ πρωτοβουλία του ἤ κατόπιν αἰτήσεως τοῦ ἀντιπροσώπου ἑνός Κράτους Μέλους.

2. Στό πλαίσιο τῆς ἐπιτροπῆς, οἱ ψῆφοι τῶν Κρατῶν Μελῶν σταθμίζονται ὅπως προβλέπεται στό ἄρθρο 148 παράγραφος 2 τῆς συνθήκης. Ὁ πρόεδρος δέν λαμβάνει μέρος στήν ψηφοφορία.

3. Ὁ ἀντιπρόσωπος τῆς Ἐπιτροπῆς ὑποβάλλει σχέδιο τῶν μέτρων πού πρέπει νά ληφθοῦν. Ἡ ἐπιτροπή ἐκφράζει τή γνώμη της ἐπί τῶν μέτρων αὐτῶν, ἐντός προθεσμίας πού δύναται νά ὁρίσει ὁ πρόεδρος ἀνάλογα μέ τό ἐπεῖγον τῶν θεμάτων πού ὑποβάλλονται πρός ἐξέταση. Ἀποφασίζει μέ πλειοψηφία 12 ψήφων.

4. Ἡ Ἐπιτροπή θεσπίζει μέτρα πού ἐφαρμόζονται ἀμέσως. Ἐν τούτοις, ἐφ' ὅσον δέν εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῆς ἐπιτροπῆς, τά μέτρα αὐτά ἀνακοινώνονται ἀμέσως ἀπό τήν Ἐπιτροπή στό Συμβούλιο. Στήν περίπτωση αὐτή, ἡ Ἐπιτροπή δύναται ν' ἀναβάλει τό πολύ γιά ἕνα μήνα ἀπό τήν ἀνακοίνωση αὐτή, τήν ἐφαρμογή τῶν μέτρων πού ἔχουν ἀποφασισθεῖ ἀπό αὐτήν.

Τό Συμβούλιο, ἐκδίδον ἀπόφαση μέ εἰδική πλειοψηφία, δύναται νά ἀποφασίσει διαφορετικά σέ χρονικό διάστημα ἑνός μηνός.

Ἄρθρο 20

Μέ τήν ἐπιφύλαξη τῶν προβλεπομένων στά παραρτήματα I καί II ἀνοχῶν ὡς πρός τήν παρουσία ἀσθενειῶν, βλαβερῶν ὀργανισμῶν ἤ τῶν φορέων των, ἡ παρούσα ὁδηγία δέν θίγει τίς διατάξεις τῶν ἐθνικῶν νομοθεσιῶν πού αἰτιολογοῦνται ἀπό λόγους προστασίας τῆς ὑγείας καί τῆς ζωῆς τῶν ἀτόμων καί τῶν ζώων ἤ προφυλάξεως τῶν φυτῶν ἤ προστασίας τῆς βιομηχανικῆς ἤ ἐμπορικῆς ἰδιοκτησίας.

Ἄρθρο 21

Τά Κράτη Μέλη θέτουν σέ ἰσχύ, τήν 1η Ἰουλίου 1968 τό ἀργότερο, τίς ἀναγκαῖες νομοθετικές, κανονιστικές καί διοικητικές διατάξεις γιά συμμόρφωση στίς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 13 παράγραφος 1 καί τήν 1η Ἰουλίου 1969 τό ἀργότερο, τίς ἀναγκαῖες διατάξεις γιά συμμόρφωση στίς ἄλλες διατάξεις τῆς παρούσας ὁδηγίας καί τῶν παραρτημάτων της. Περί αὐτοῦ πληροφοροῦν ἀμέσως τήν Ἐπιτροπή.

Ἄρθρο 22

Τά Κράτη Μέλη εἶναι παραλῆπτες τῆς παρούσας ὁδηγίας.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 14 Ἰουνίου 1966.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

P. WERNER

([1]) ΕΕ ἀριθ. 125 τῆς 11.7.1966, σ. 2289/66.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ἐλάχιστες προϋποθέσεις τίς ὁποῖες πρέπει νά ἱκανοποιοῦν οἱ σπόροι γεωμήλων

1. Οἱ βασικοί σπόροι γεωμήλων πρέπει νά ἀνταποκρίνονται στίς ἀκόλουθες προϋποθέσεις:
   α) Κατά τόν ἐπίσημο καλλιεργητικό ἔλεγχο πρό τῆς συγκομιδῆς, τό ποσοστό σέ ἀριθμό φυτῶν προσβληθέντων ὑπό μελανώσεως δέν ὑπερβαίνει τό 2%·
   β) Στούς ἀπ' εὐθείας ἀπογόνους, τό ποσοστό σέ ἀριθμό φυτῶν πού δέν εἶναι σύμφωνο μέ τήν ποικιλία δέν ὑπερβαίνει τό 0,25% καί τῶν φυτῶν ξένων ποικιλιῶν δέν ὑπερβαίνει τό 0,1%·
   γ) Στούς ἀπ' εὐθείας ἀπογόνους τό ποσοστό σέ ἀριθμό φυτῶν πού παρουσιάζουν συμπτώματα ἐλαφρῶν ἤ σοβαρῶν ἰώσεων δέν ὑπερβαίνει τό 4%.

2. Οἱ πιστοποιημένοι σπόροι ἀνταποκρίνονται στίς ἀκόλουθες προϋποθέσεις:
   α) Κατά τόν ἐπίσημο καλλιεργητικό ἔλεγχο, τό ποσοστό σέ ἀριθμό φυτῶν προσβεβλημένων ἀπό μελάνωση δέν ὑπερβαίνει τό 4%·
   β) Στούς ἀπ' εὐθείας ἀπογόνους, τό ποσοστό σέ ἀριθμό φυτῶν πού δέν εἶναι σύμφωνο μέ τήν ποικιλία δέν ὑπερβαίνει τό 0,5% καί τῶν φυτῶν ξένων ποικιλιῶν δέν ὑπερβαίνει τό 0,2%·
   γ) Στούς ἀπ' εὐθείας ἀπογόνους, τό ποσοστό φυτῶν πού παρουσιάζουν συμπτώματα σοβαρῶν ἰώσεων δέν ὑπερβαίνει τό 10%. Δέν λαμβάνονται ὑπόψη οἱ ἐλαφρές προσβολές ἀπό Μωσαϊκό, δηλαδή ἁπλοί ἀποχρωματισμοί ἄνευ παραμορφώσεως τοῦ φυλλώματος.

3. Κατά τήν ἐκτίμηση τῶν ἀπογόνων μιᾶς ποικιλίας πού ἔχει προσβληθεῖ ἀπό χρόνια ἴωση, δέν λαμβάνονται ὑπόψη ἐλαφρά συμπτώματα προκληθέντα ἀπό τόν ἐν λόγω ἰό.

4. Οἱ προβλεπόμενες ἀνοχές στά σημεῖα 1γ), 2γ) καί 3 δέν ἐφαρμόζονται παρά μόνο τίς ἰώσεις πού προκαλοῦνται ἀπό τούς διαδεδομένους στήν Εὐρώπη ἰούς.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ἐλάχιστες προϋποθέσεις ποιότητος τῶν μερίδων τῶν σπόρων γεωμήλων

Ἀνοχές ὅσον ἀφορᾶ τίς ἀκόλουθες προσμίξεις, ἐλαττώματα καί ἀσθένειες τῶν σπόρων γεωμήλων:

1. Παρουσία χώματος καί ξένων σωμάτων	2% τοῦ βάρους
2. Ξηρά καί ὑγρά σήψη, ἐφ' ὅσον δέν ἔχουν προσβληθεῖ ἀπό τούς *Synchytrium endobioticum, Corynebacterium sepedonicum* ἤ *Pseudomonas solanacearum*	1% τοῦ βάρους
3. Ἐξωτερικά ἐλαττώματα (π.χ.: παραμορφωμένοι ἤ τραυματισμένοι κόνδυλοι)	3% τοῦ βάρους
4. Ἀκτινομύκωση: κόνδυλοι προσβεβλημένοι ἐπί ἐπιφανείας μεγαλυτέρας τοῦ ἑνός τρίτου	5% τοῦ βάρους
Συνολική ἀνοχή γιά τά σημεῖα 2 ἕως 4	6% τοῦ βάρους

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Ἐτικέττα

A. *Ὁριζόμενες ἐνδείξεις:*

1. «Σπόροι γεωμήλων πιστοποιημένοι σύμφωνα μέ τίς προδιαγραφές τῆς ΕΟΚ»
2. Ὑπηρεσία πιστοποιήσεως καί Κράτος Μέλος
3. Ἀριθμός ἀναγνωρίσεως τοῦ παραγωγοῦ ἤ σχετικός ἀριθμός σποροµερίδος
4. Ποικιλία
5. Χώρα παραγωγῆς
6. Κατηγορία καί τυχόν κλάση
7. Διαμέτρημα
8. Δηλωμένο καθαρό βάρος
9. Ἔτος συγκομιδῆς

B. *Ἐλάχιστες διαστάσεις*

110mm× 67mm